

BRANDSON[®]

- EQUIPMENT -

BEDIENUNGSANLEITUNG USER MANUAL

KERAMIK-HEIZLÜFTER CERAMIC FAN HEATER

ENG This product is only designed for use inside
well insulated rooms or for occasional use

DE Dieses Produkt ist nur für gut isolierte
Räume oder für den gelegentlichen
Gebrauch geeignet.

Mod.-Nr.: 303124,
303834, 305027
305323

Table of contents

1. Deutsch	3
2. English	15
3. Français	27
4. Italiano	39
5. Español.....	51



Nutzungs- und Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden!
- Bevor Sie den Heizlüfter benutzen, prüfen Sie, ob die Spannung, die auf dem Typenschild gekennzeichnet ist, mit Ihrem Stromnetz übereinstimmt!
- Ziehen Sie bitte nicht am Kabel, wenn Sie den Stecker aus der Stromquelle entfernen wollen. Ziehen Sie stets am Stecker selbst!
- Blockieren Sie in keinem Fall den Lüfter des Gerätes. Dies könnte zu einer Beschädigung des Gerätes oder zu einem Brand oder Stromschlag führen!
- Blockieren Sie keinesfalls den Lufteinlass des Heizlüfters!
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Stromquelle, wenn das Gerät nicht verwendet wird! Lassen Sie den Heizlüfter nie unbeaufsichtigt!

- Dieses Gerät gibt in Betrieb starke Wärme ab. Berühren Sie es deshalb nur an den Bedienelementen. Benutzen Sie im Zweifelsfall wärmeresistente Handschuhe.
- Halten Sie brennbare Materialien wie Kissen, Papiere, Kleidung, Vorhänge oder andere leicht brennbare Gegenstände von dem Heizlüfter fern!
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt!
- Achtung! Der Heizlüfter ist nicht dafür geeignet, in kleinen Räumen benutzt zu werden, wenn sie von Personen besetzt sind, die nicht in der Lage sind, eigenständig das Zimmer, den Raum oder das Fahrzeug zu verlassen.
- Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen!
- **VORSICHT!** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder oder gebrechliche Personen anwesend sind.
- Tauchen Sie es niemals zur Reinigung ins Wasser. Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab.

- Stellen Sie das Gerät mindestens 30cm von anderen Gegenständen auf.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur auf einer geraden Oberfläche.
- Trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch oder Reinigung vom Netz.
- Halten Sie das Produkt von brennbaren Materialien wie Möbel, Vorhänge, Bettwäsche, Kleidung oder z.B. Papier mindestens 90cm fern.
- Lassen Sie das Kabel niemals heiße oder feuchte Oberflächen berühren.
- Sollten Sie einen Defekt am Netzkabel feststellen, schalten Sie das Gerät nicht an. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Hersteller des Produktes.
- Dieses Gerät ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.
- Durch den Kippschutz auf der Unterseite des Gerätes muss es stets auf einer ebenen und geraden Fläche stehen!
- Das Heizgerät nicht in unmittelbarer

Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die

Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Decken Sie die Öffnungen des Gerätes in keinem Fall ab!
- Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet!



DO NOT COVER/
NICHT ABDECKEN

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Brandson entschieden haben. Damit Sie lange Freude mit dem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme der gelieferten Ware, ob diese vollständig, fehlerfrei und unbeschädigt ist.

1. Lieferumfang

- Heizlüfter
- Fernbedienung (CR2025 Knopfzelle)
- Bedienungsanleitung

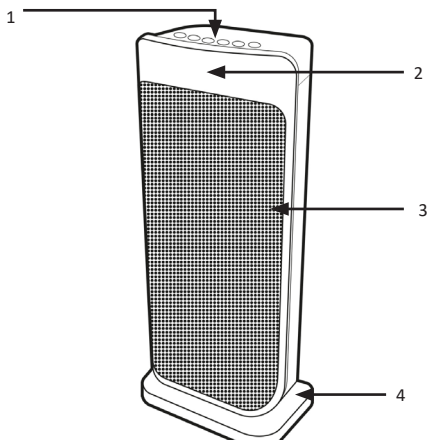
2. Technische Daten

Spannungsversorgung	220-240 V AC / 50 Hz
Leistungsaufnahme	2000 W
Abmessungen (H x B x T)	ca. 410 mm x 170 mm x 130 mm
Gewicht	ca. 2250 g
Umgebungstemperatur	0°C - 40°C
Eigenschaften	• Display (Auto-Off nach 10 min.) • zuschaltbare Oszillation • Timerfunktion

3. Funktion

Mit dem Brandson Heizlüfter verfügen Sie im Vergleich zu einer herkömmlichen Standheizung über eine praktische und kostengünstige Alternative. Wärmen Sie den gewünschten Raum mit dem Heizlüfter auf, sodass zu niedrige Temperaturen nun der Vergangenheit angehören.

4. Produkt-Details



Nr.	Bezeichnung
1	Bedienelemente
2	Display
3	Heizelemente
4	Standfuß

5. Inbetriebnahme

Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Platzieren Sie den Heizlüfter auf einer ebenen und geraden Fläche, um den Kippschutz an der Unterseite nicht auszulösen. Setzen Sie den Schalter auf der Rückseite des Heizlüfters auf "OFF" (0) und schließen Sie das Gerät an eine 220-240V AC Steckdose an. Anschließend können Sie den Ein-/Ausschalter auf „EIN“ (1) schalten.

Um das Gerät zu starten, drücken Sie die „“-Taste auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung. Der Heizlüfter beginnt nun kalte Luft auszustoßen. Drücken Sie die „“ und die „“-Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Das Display zeigt diese an. Wenn die eingestellte Temperatur höher als die aktuelle Raumtemperatur ist, wird der Heizlüfter den Heizvorgang beginnen. Das Symbol „“ erscheint. Der Heizlüfter verfügt über 2 Heizstufen. Sobald zwei „“-Symbole erscheinen, ist Heizstufe 2 aktiv.

Sie können auch manuell einstellen, ob Sie Heizstufe 2 oder Heizstufe 1 aktivieren möchten. Drücken Sie dazu das „“-Symbol auf dem Bedienfeld.

6. Fernbedienung

Verwenden Sie zur Inbetriebnahme der Fernbedienung eine CR2025 3V Batterie. Alle Funktionen, die mit der Fernbedienung durchgeführt werden können, haben die gleiche Funktion wie die auf dem Bedienfeld des Ventilators.

7. Oszillation

Um die Oszillation ein- oder auszuschalten, drücken Sie die „“-Taste auf dem Bedienfeld auf der Oberseite des Ventilators oder auf der Fernbedienung.

8. Timerfunktion

Sie können die Timerfunktion durch Drücken der „“-Taste aktivieren. Im Display erscheint die aktuell eingestellte Timer-Stufe. Sie können zwischen 0 und 8 Stunden auswählen.

9. Kippschutz

Dank des Kippschutzes an der Unterseite des Heizstrahlers, schaltet sich das Gerät automatisch ab, sollte es umkippen. Der Heizlüfter darf deshalb nur auf geraden und ebenen Flächen aufgestellt werden.

10. Überhitzung

WARNUNG: Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

In der Regel tritt eine Überhitzung nur ein, wenn eine der Öffnungen des Heizlüfters bedeckt, blockiert oder verstopft ist. Dieses Gerät besitzt einen Überhitzungsschutz. Sobald die Überhitzungstemperatur erreicht ist, schaltet sich die Heizung automatisch ab. Sollte das Gerät deswegen ausgeschaltet werden, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie 30 Minuten. Versuchen Sie dann das Gerät wieder einzuschalten. Sollte dies nicht gelingen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Nachdem Sie das Gerät abgeschaltet haben, läuft der Lüfter in der Abkühlphase weiter, bis er sich abschaltet.

11. Reinigung und Wartung

Bevor Sie das Produkt reinigen oder warten, trennen Sie es von der Stromversorgung. Verwenden Sie keine aggressiven oder chemischen Reinigungsmittel. Benutzen Sie ein trockenes, weiches Tuch.

Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass Sie die Heizelemente nicht berühren!

Um den Staubfilter zu reinigen oder zu wechseln, müssen Sie die Klappe an der Rückseite öffnen. Entnehmen Sie den Staubfilter, reinigen Sie diesen und setzen Sie den Filter anschließend wieder ein.



12. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen, verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte.

Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

13. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



14. Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Anbieter verpflichtet, den Kunden auf folgendes hinzuweisen: Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Er kann Altbatterien, die der Anbieter als Neubatterien im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich am Versandlager (Versandadresse) des Anbieters zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung: Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei, Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium, Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

Hinweise zur Batterieentsorgung gemäß Art. 74 Abs. 4 BattVO

Altbatterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Endnutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altbatterien getrennt zu sammeln und einer ordnungsgemäßen Verwertung oder Entsorgung zuzuführen.

Altbatterien können unentgeltlich bei kommunalen Sammelstellen oder im Handel zurückgegeben werden.

Durch unsachgemäße Entsorgung von Batterien können Schadstoffe freigesetzt werden, die Umwelt und Gesundheit schädigen.

Hinweis zum Datenschutz:

Bitte beachten Sie, dass Sie als Endnutzer selbst dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten vor der Entsorgung eines Altgerätes zu löschen.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

- Verwenden Sie nur den vorgesehenen Batterietyp (z. B. Alkaline AA) und achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität (+/-). Mischen Sie keine alten und neuen Batterien oder unterschiedliche Typen. Ersetzen Sie alle Batterien gleichzeitig.
- Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen, kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden – Explosionsgefahr! Verwenden Sie keine beschädigten oder ausgelaufenen Batterien. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts sollten die Batterien entnommen werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschluckte Knopfzellen können lebensgefährlich sein – bei Verdacht sofort ärztliche Hilfe holen.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie an geeigneten Sammelstellen oder im Handel zurück.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden durch falsche oder unsachgemäß verwendete Batterien.

 Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.



WEEE Richtlinie: 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WDPlus GmbH, dass sich das Gerät 303124 / 303834 / 305027 / 305323 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie bei: WDPlus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover. Oder auf folgender Internetadresse: <https://downloads.ganzeinfach.de/>



Usage and safety instructions

- Read the manual completely before using the product!
- Before using the fan heater, check whether the voltage indicated on the rating plate matches that of your mains supply!
- Do not pull the cable if you want to disconnect the plug from the power source. Always pull the plug itself!
- Never block the fan in the device. This could damage the device or result in a fire or electric shock!
- Never block the air inlet of the fan heater!
- Disconnect the plug from the power source if the device is not being used! Do not leave the fan heater unattended!
- This device emits a lot of heat during operation. Therefore, touch only the

operating controls. In case of doubt, use heat-resistant gloves.

- Keep flammable materials such as pillows, paper, clothing, curtains or other highly flammable objects away from the fan heater!
- This device is intended for personal use only!
- Please note! The fan heater is not suitable to be used in confined areas if they are occupied by persons who are not able to leave the room or the vehicle by themselves.
- Cleaning and user maintenance should not be carried out by children without supervision!
- This device can be operated by children from 8 years of age and above, as well as by people with reduced physical, sensory or mental capacities or who lack knowledge or experi-

ence, if they have been supervised or instructed regarding safe use of the device, and understand the resultant dangers.

- Children should not play with the device!
- *CAUTION!* Some parts of the product may become very hot and cause burns. Be very careful if children or frail persons are present.
- Never immerse it in water for cleaning. Wipe the body with a dry cloth.
- Place the device at least 30 cm from other objects.
- Use this device only on a flat surface.
- Disconnect the product from the mains when not in use or during cleaning.
- Keep the product at least 90 cm away from flammable materials, such as

furniture, curtains, bedding, clothing or paper.

- Never allow the cable to come in contact with hot or damp surfaces.
- Do not turn on the device if you find a defect in the power cord. Contact the manufacturer of the product in such cases.
- This device is suitable only for properly isolated spaces or for occasional use.
- The device should always be placed on a flat, level surface using the tilt protection at the bottom!
- Do not use this heater in the immediate vicinity of a bathtub, a shower or a swimming pool.
- If the mains power cable of this device is damaged, it should be replaced by the manufacturer, his after-sales ser-

vice personnel or by an equally qualified person, so as to prevent any risk.

- Children younger than 3 years should be kept away from it, unless they are under constant supervision.
- Children between 3 and 8 years may switch the device on and off only when they are supervised or have been instructed concerning the safe use of the device and have understood the resulting risks, provided that the device is placed or installed in its normal usage position.
- Children between 3 and 8 years should not insert the plug into the socket, should not regulate the device, should not clean the device and/or carry out user maintenance.
- The heater should not be placed immediately below a wall socket.

- Never cover the openings of the device!



- This product is only designed for use inside well insulated rooms or for occasional use.



DO NOT COVER

Thank you for choosing a Brandson product. Please read the following user manual carefully so as to be able to get the most from the product you have purchased. Before using the delivered product, check that it is complete, faultless and undamaged.

1. Scope of supply

- Fan heater
- Remote control (Button cell included)
- User manual

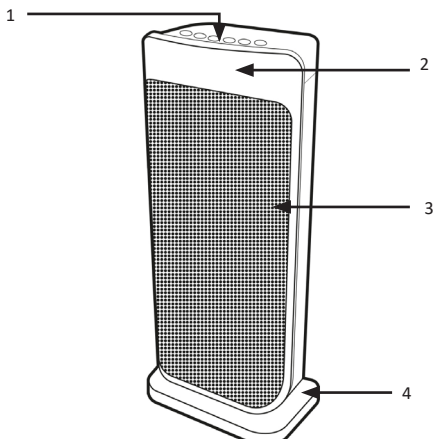
2. Technical data

Power supply	220-240 V AC / 50 Hz
Power consumption	2000 W
Dimensions (H x W x D)	approx. 410 mm x 170 mm x 130 mm
Weight	approx. 2250 g
Features	• Display (auto-off after 10 min.) • Oscillation option • Timer function
Ambient temperature	0°C - 40°C

3. Function

The Brandson fan heater is a practical and cost-effective alternative compared to a conventional heater. Warm up the desired area using the fan heater so that low temperatures become a thing of the past.

4. Product details



No	Description
1	Operating controls
2	Display
3	Heating elements
4	Pedestal

5. Initial use

Take the device out of the package and remove all the packaging material. Place the fan heater on a level, flat surface so that the tilt protection at the bottom is not actuated. Put the switch on the rear of the device in "OFF" (0) position and connect the device to a 220-240V AC mains socket. You can then set the on/off switch to "ON" position (1).

To start the device, press the "" button on the control panel or on the remote control. The fan heater now starts to emit cold air. Press the "" and the "" button to adjust the desired temperature. The display shows the temperature. The heater will start heating if the set temperature is higher than the room temperature. The symbol "" is displayed. The fan heater has 2 heat settings. Heat setting 2 is enabled if two "" symbols are displayed.

You can also manually configure if you want to enable heat setting 2 or heat setting 1. To do this, press the "" symbol on the control panel.

6. Remote control

Use a CR2025 3V battery for the remote control. All the functions that can be performed using the remote control have the same function as those on the control panel of the fan.

7. Oscillation

To turn the oscillation on or off, press the "" button on the control panel at the top of the fan or on the remote control.

8. Timer function

You can enable the timer function by pressing the "" button. The currently configured timer stage is displayed. You can select between 0 to 8 hours.

9. Tilt protection

Thanks to the tilt protection at the bottom of the device, it switches off automatically if the device tilts over. The fan heater can therefore be placed on even and flat surfaces only.

10. Overheating

WARNING: To avoid overheating, the heater should not be covered.

Overheating generally occurs only if one of the openings of the fan heater is covered, blocked or clogged. This device has overheating protection. The heater switches off automatically once the overheating temperature is reached. If the device is therefore turned off for this reason, disconnect the plug and wait for 30 minutes. You can then attempt to turn on the device once again. If this does not happen, please contact the customer service department.

After you have switched off the device, the fan continues to run during cooling phase until it switches off.

11. Cleaning and maintenance:

Disconnect the product from the power supply before cleaning or maintenance. Do not use any aggressive or chemical cleaning agents. Use a dry, soft cloth.

Ensure that you do not touch the heater elements when cleaning!

You have to open the flap at the back to clean or replace the dust filter. Remove the dust filter, clean it and put the filter back.



12. Safety instructions and liability disclaimer

Never try to open the device to carry out repairs or conversions. Avoid contact with mains voltages. Do not short-circuit the product. The device is not certified for use in the open air; only use it in dry conditions. Protect it from high humidity, water and snow. Keep it away from high temperatures. Do not subject the device to sudden changes in temperature or heavy vibration as this might damage electronic components. Examine the device for damage before using it. The unit should not be used if it has received an impact or has been damaged in any other way. Please observe national regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in the instructions. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally impaired persons. Any repair or alteration to the device not carried out by the original supplier, will invalidate the warranty or guarantee. The product may only be used by persons who have read and understood these instructions. The device specifications may change without any separate prior notice to this effect.

13. Disposal instructions

Electrical and electronic devices may only be disposed of in accordance with the European WEEE Directive and not with household rubbish. Components must be disposed of or recycled separately as dangerous, toxic elements can inflict sustained damage on the environment if they are disposed of incorrectly. As a consumer, you are bound by the Electrical and Electronic Devices Act (ElektroG) to return electrical and electronic goods free of charge at the end of their useful life to the manufacturer, the place of purchase or to specially set up, public collection points. The details in each case are governed by national law. The symbol on the

product, the operating instructions and/or the packaging refers to these regulations. By separating materials in this way, recycling and disposing of old devices, you are making an important contribution towards protecting our environment.



14. Instructions on the disposal of batteries

With regard to the sale of batteries or the supply of devices containing batteries, the supplier is obliged to draw the customer's attention to the following:

As the end user, the customer has a statutory obligation to return used batteries. He can return old batteries stocked or previously stocked by the supplier in the form of new batteries to the supplier's despatch warehouse (despatch address) free of charge. The symbols shown on the batteries have the following meanings: Pb = battery contains more than 0.004 percent by mass of lead, Cd = battery contains more than 0.002 percent by mass of cadmium, Hg = battery contains more than 0.0005 percent by mass of quicksilver.

Guidance on battery disposal in accordance with Section 74(4) of the Battery Ordinance

Used batteries must not be disposed of with household waste. End users are legally obliged to collect used batteries separately and ensure they are properly recycled or disposed of.

Used batteries can be returned free of charge to local collection points or in shops.

Improper disposal of batteries can release harmful substances that are detrimental to the environment and human health.

Privacy notice:

Please note that, as the end user, you are responsible for deleting any personal data before disposing of an old device.

Safety instructions for handling batteries

- Only use the specified type of battery (e.g. alkaline AA) and ensure the polarity (+/-) is correct when inserting them. Do not mix old and new batteries or different types. Replace all batteries at the same time.
- Batteries must not be recharged, short-circuited, dismantled or thrown into a fire – risk of explosion! Do not use damaged or leaking batteries. If the device is not going to be used for a prolonged period, the batteries should be removed.
- Keep batteries out of the reach of children. Swallowing a button cell battery can be life-threatening – seek medical assistance immediately if you suspect this has happened.
- Used batteries should not be disposed of with household waste. Please return them to designated collection points or to a shop.
- The manufacturer accepts no liability for damage caused by incorrect or improper use of batteries.



The symbol of the rubbish bin with a cross through it indicates that the battery may not be put in household waste.



WEEE guideline: 2012/19/EU

WEEE register number: DE 67896761

WD Plus GmbH, herewith declares that this product 303124 / 303834 / 305027 / 305323 conforms to the principle requirements and other relevant stipulations. The complete Declaration of Conformity can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover. For more information, please visit our website: <https://downloads.ganzeinfach.de/>



Consignes d'utilisation et de sécurité

- Lisez entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser ce produit !
- Avant d'utiliser le ventilateur de chauffage, vérifiez si la tension qui est marquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre réseau électrique !
- Ne tirez pas le câble lorsque vous voulez débrancher la fiche de la source électrique. Tirez toujours le connecteur !
- Il est strictement interdit de bloquer le ventilateur de l'appareil. Cela pourrait entraîner une détérioration de l'appareil, un incendie ou un choc électrique !
- Il ne faut en aucun cas bloquer l'entrée d'air du ventilateur de chauffage !
- Débranchez toujours la fiche de la source électrique lorsque l'appareil

n'est pas en service ! Ne laissez jamais le ventilateur de chauffage sans surveillance !

- Cet appareil émet une forte chaleur lorsqu'il est en service. Pour cette raison, vous devez le toucher uniquement au niveau des éléments de commande. En cas de doutes, utilisez des gants thermorésistants.
- Éloignez des objets inflammables comme des coussins, du papier, des vêtements, des rideaux et d'autres objets facilement inflammables du ventilateur de chauffage !
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage privé !
- Attention ! L'utilisation du ventilateur de chauffage n'est pas indiqué dans les espaces réduits s'ils sont occupés par des personnes qui ne sont pas en mesure de quitter la chambre, le local ou le véhicule de façon autonome.
- Le nettoyage et la maintenance ne

doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou un manque d'expérience et de savoir s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits sur une utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers inhérentes à cette utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil !
- **ATTENTION** ! Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut faire extrêmement attention en cas de présence d'enfants ou de personnes du troisième âge.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec.
- Installez l'appareil à une distance de 30

cm au moins des autres objets.

- Utilisez cet appareil uniquement sur une surface rectiligne.
- Débranchez le produit du réseau électrique s'il n'est pas utilisé ou pour des besoins de nettoyage.
- Tenez le produit à une distance de 90 cm au moins des objets inflammables comme des meubles, des rideaux, la literie, des vêtements ou par exemple du papier.
- Veillez à ce que le câble ne soit jamais en contact avec des surfaces chaudes ou humides.
- Si vous constatez un défaut sur le câble d'alimentation, ne mettez pas l'appareil en marche. Adressez-vous dans ce cas au fabricant du produit.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour des locaux parfaitement isolés pour une utilisation occasionnelle.
- Compte tenu de la protection contre le basculement qui se trouve sur le côté inférieur de l'appareil, celui-ci doit tou-

jours être placé sur une surface plane et rectiligne !

- L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Si le câble de connexion de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service après-vente ou par une personne présentant une qualification analogue, afin de prévenir les risques.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être maintenus à distance à moins qu'ils soient constamment surveillés.
- Les enfants à partir de 3 ans et de moins de 8 ans ne sont autorisés à mettre en marche/éteindre l'appareil que s'ils sont surveillés ou ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des risques inhérents à cette utilisation, à condition que l'appareil doit placé ou installé dans sa position d'utilisation normale.

- Les enfants à partir de 3 ans et de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à brancher la fiche sur la prise, à régler l'appareil, à le nettoyer et/ou à réaliser la maintenance qui incombe à l'utilisateur.
 - L'appareil de chauffage ne doit pas être installé immédiatement au-dessous d'une prise murale.
 - Ne couvrez en aucun cas les ouvertures de l'appareil !
- Ce produit est conçu exclusivement pour des locaux parfaitement isolés pour une utilisation occasionnelle !



NE PAS COUVRIR

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Brandson. Pour que vous puissiez tirer le maximum de l'appareil acheté pendant une longue période, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant. Avant de mettre en service les marchandises livrées, vérifiez qu'elles sont complètes, exemptes de défauts et non endommagées.

1. Contenu de la livraison

- Ventilateur de chauffage
- Télécommande (Pile bouton incluse)
- Mode d'emploi

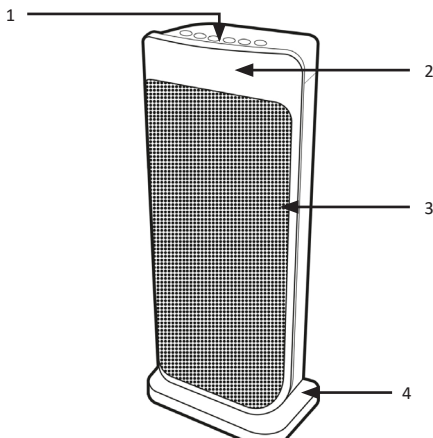
2. Données techniques

Alimentation en tension	220-240 V CA / 50 Hz
Puissance absorbée	2000 W
Dimensions (L x l x H)	env. 410 mm x 170 mm x 130 mm
Poids	env. 2250 g
Température ambiante	0°C - 40°C
Propriétés	• Écran d'affichage (Arrêt automatique après 10 min) • Oscillation pouvant être activée • Fonction de temporisation

3. Fonction

Avec le ventilateur de chauffage Brandson, vous avez, comparativement à un chauffage stationnaire classique, une alternative pratique et bon marché. Réchauffez l'espace de votre choix avec le ventilateur de chauffage et combattez efficacement le froid.

4. Particularités du produit



N°	Désignation
1	Éléments de commande
2	Écran d'affichage
3	Éléments chauffants
4	Pied

5. Mise en service

Sortez l'appareil de l'emballage et retirez tout matériau d'emballage. Placez le ventilateur de chauffage sur une surface plane et rectiligne pour ne pas déclencher la protection anti-basculement sur le côté inférieur. Placez l'interrupteur à l'arrière de l'appareil sur « OFF » (0) et raccordez l'appareil sur une prise de 220-240 V CA. Ensuite, vous pouvez mettre le bouton de mise en marche/arrêt en position « MARCHE » (1).

Pour démarrer l'appareil, appuyez sur le bouton «  » sur le panneau de commande ou sur la télécommande. Le ventilateur de chauffage commence à produire l'air frais. Appuyez sur la touche «  » et «  » pour régler la température souhaitée. Cette température s'affiche sur l'écran. Si la température réglée est supérieure à la température ambiante actuelle, le ventilateur de chauffage démarre le processus de chauffage. Le symbole «  » apparaît. Le ventilateur a 2 niveaux de chauffage. Une fois que deux symboles «  » s'affichent, le niveau de chauffage 2 est actif.

Vous pouvez aussi manuellement régler l'activation du niveau de chauffage 2 ou 1. Pour ce faire, appuyez sur le symbole «  » sur le panneau de commande.

6. Télécommande

Pour la mise en service de la télécommande, utilisez une batterie CR2025 3V. Toutes les fonctions qui peuvent être exécutées avec la télécommande sont également disponibles sur le panneau de commande du ventilateur.

7. Oscillation

Pour démarrer ou arrêter l'oscillation, appuyez sur le bouton «  » sur le panneau de commande sur le côté supérieur du ventilateur ou sur la télécommande.

8. Fonction de temporisation

Vous pouvez activer la fonction de minuterie en appuyant sur le bouton «  ». Le niveau de minuterie actuellement réglé s'affiche à l'écran. Vous pouvez choisir entre 0 et 8 heures.

9. Protection contre le basculement

Grâce à la protection contre le basculement sur le côté inférieur de l'appareil, celui-ci s'arrête automatiquement s'il devait basculer. Pour cette raison, le ventilateur de chauffage doit seulement être placé sur des surfaces planes et rectilignes.

10. Surchauffe

AVERTISSEMENT: pour éviter une surchauffe de l'appareil de chauffage, il ne doit pas être couvert.

En règle générale, une surchauffe se manifeste seulement si l'une des ouvertures du ventilateur de chauffage est bloquée ou obstruée. Cet appareil possède une protection contre la surchauffe. Une fois que la température de surchauffe a été atteinte, le chauffage s'arrête automatiquement. Si pour cette raison, l'appareil doit être arrêté, débranchez la fiche secteur et patientez 30 minutes. Essayez ensuite de remettre l'appareil en marche. Si cette méthode ne fonctionne pas, veuillez vous adresser au service après-vente. Une fois que vous avez arrêté l'appareil, le ventilateur continue de tourner en mode refroidissement jusqu'à ce qu'il s'arrête.

11. Nettoyage et entretien

Avant le nettoyage ou la maintenance du produit, débranchez-le de l'alimentation électrique. N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs ou chimiques. Utilisez un chiffon sec et doux.

Veuillez à ne pas toucher les éléments chauffants pendant le nettoyage.

Pour nettoyer ou remplacer le filtre de poussière, vous devez ouvrir le clapet à l'arrière de l'appareil. Retirez le filtre de poussière pour le nettoyer et remettez-le en place.



12. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin de réaliser des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. Ne court-circuitez pas le produit. L'appareil n'est pas autorisé pour l'utilisation en extérieur, utilisez-le uniquement au sec. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil éloigné de températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques. Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages.

L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé. Veuillez respecter les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.

13. Informations sur la mise au rebut de vos appareils

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par "WD-Plus GmbH". Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation“, vous participez au financement de la collecte et du recyclage d'un ancien équipement équivalent.

L'éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d'un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu'il nécessite. Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

"WD-Plus GmbH", via son mandataire Recy'stem Pro, est adhérent de l'Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.



Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE*. "WD-Plus GmbH" est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l'ADEME, sous le numéro : "FR031263". Pour plus d'informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez visiter la page :



14. Indications pour l'élimination des batteries

En relation avec la vente de batteries ou de la livraison d'appareils contenant des batteries, le fournisseur est obligé d'informer le client sur les points suivants : Le Client est légalement tenu, en tant qu'utilisateur final, de restituer les batteries usagées. Il peut restituer gratuitement à l'entrepôt d'expédition (adresse d'expédition) du fournisseur des batteries usagées que le fournisseur offre ou a offert comme piles neuves dans son assortiment. Les symboles figurant sur les batteries ont les significations suivantes : Pb = la batterie contient plus de 0,004 % en poids de plomb, Cd = la batterie contient plus de 0,002 % en poids de cadmium, Hg = la batterie contient plus de 0,0005 % en poids de mercure.

Consignes relatives à l'élimination des piles conformément à l'article 74, paragraphe 4, du règlement sur les piles (BattVO)

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les utilisateurs finaux sont légalement tenus de collecter séparément les piles usagées et de les faire recycler ou éliminer de manière appropriée.

Les piles usagées peuvent être rapportées gratuitement dans les points de collecte municipaux ou dans les commerces.

Une élimination inappropriée des piles peut entraîner la libération de substances nocives qui nuisent à l'environnement et à la santé.

Remarque concernant la protection des données :

Veuillez noter qu'en tant qu'utilisateur final, il vous incombe de supprimer vous-même les données à caractère personnel avant de mettre au rebut un appareil usagé.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des piles

- N'utilisez que le type de piles prévu (par exemple, des piles alcalines AA) et veillez à respecter la polarité (+/-) lors de leur insertion. Ne mélangez pas des piles usagées et neuves, ni des piles de types différents. Remplacez toutes les piles en même temps.
- Les piles ne doivent pas être rechargées, court-circuitées, démontées ou jetées au feu – risque d'explosion ! N'utilisez pas de piles endommagées ou qui ont coulé. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles.
- Conservez les piles hors de portée des enfants. L'ingestion d'une pile bouton peut mettre la vie en danger : en cas de suspicion, consultez immédiatement un médecin.
- Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Veuillez les rapporter dans les points de collecte prévus à cet effet ou dans les magasins.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou inappropriée des piles.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Directive DEEE: 2012/19/EU
N° d'enregistrement DE: 67896761

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l'appareil 303124 / 303834 / 305027 / 305323 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre. Ou sur le site Internet suivant : <https://downloads.ganzeinfach.de/>



Istruzioni per l'uso e indicazioni di sicurezza

- Leggere le istruzioni attentamente prima di utilizzare questo prodotto.
- Prima di utilizzare il termoventilatore, verificare che la tensione contrassegnata sulla targhetta tipo corrisponda a quella della propria rete elettrica.
- Non tirare il cavo quando si desidera togliere la spina dalla presa. Tirare sempre alla spina stessa!
- Non bloccare in nessun caso il ventilatore dell'apparecchio. Ciò potrebbe causare il danneggiamento dell'apparecchio o comportare un incendio o una scossa elettrica.
- Non bloccare assolutamente l'ingresso d'aria del termoventilatore.
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato, togliere sempre la spina dalla presa. Non lasciare mai il termoventilatore incustodito.

- Questo apparecchio rilascia forte calore durante il funzionamento. Pertanto toccarlo solo agli elementi di comando. In caso di dubbio indossare guanti resistenti al calore.
- Tenere lontani dal termoventilatore materiali infiammabili quali cuscini, carta, vestiti, tende o altri oggetti facilmente infiammabili.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato.
- Attenzione! Non utilizzare il termoventilatore in stanze piccole, quando sono occupate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza, il locale o il veicolo autonomamente.
- Gli interventi di pulizia e manutenzione da parte dell'utente possono essere eseguiti dai bambini soltanto sotto adeguata sorveglianza.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o cognitive o prive di esperienza e conoscenza, premesso che ricevano precise istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne derivano.
- L'apparecchio non è un giocattolo.
- **CAUTELA!** Alcune parti del prodotto possono riscaldarsi notevolmente e causare ustioni. Prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini o persone inferme.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua per la pulizia. Strofinare il corpo con un panno asciutto.
- Posizionare l'apparecchio ad una distanza minima di 30cm da altri oggetti.
- Utilizzare il prodotto solo su una superficie dritta.

- Togliere l'apparecchio dalla rete in caso di non utilizzo o pulizia.
- Tenere lontano il prodotto di almeno 90cm da materiali infiammabili come mobili, tende, biancheria da letto, vestiti o carta, ad esempio.
- Fare in modo che il cavo non entri in contatto con superfici calde o bagnate.
- In presenza di difetti al cavo di alimentazione, non accendere l'apparecchio. In tal caso rivolgersi al produttore dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è adatto esclusivamente per l'uso in locali ben isolati o per l'uso occasionale.
- Grazie alla protezione anti-ribaltamento sul lato inferiore dell'apparecchio, quest'ultimo deve essere posizionato sempre su una superficie piana e dritta.
- Non utilizzare il riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da ba-

gno, una doccia o una piscina.

- Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio è danneggiato deve essere sostituito dal produttore o dal servizio clienti o da una persona con qualifica simile al fine di evitare pericoli.
- Tenere lontani bambini di età inferiore ai 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni possono soltanto accendere e spegnere l'apparecchio se sono sorvegliati o istruiti in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli che ne derivano, premesso che l'apparecchio sia collocato e installato nella sua normale posizione d'utilizzo.
- I bambini a partire dai 3 anni e inferiore agli 8 anni non possono inserire la spina nella presa, regolare l'apparec-

chio, pulirlo e/o eseguire la manutenzione tramite l'utente.

- Il riscaldatore non può essere posizionato direttamente al di sotto di una presa da parete.
- Non coprire in nessun caso le aperture dell'apparecchio.
- Questo prodotto è adatto esclusivamente per l'uso in locali ben isolati o per l'uso occasionale.



NON COPRIRE

Grazie per aver scelto un prodotto di Brandson. Per utilizzare con soddisfazione il prodotto acquistato a lungo, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Prima di mettere in servizio il prodotto consegnato, la preghiamo di verificare che esso sia completo, privo di difetti e non danneggiato.

1. Contenuto della confezione

- Termoventilatore
- Telecomando (Pile a bottone incluse)
- Istruzioni per l'uso

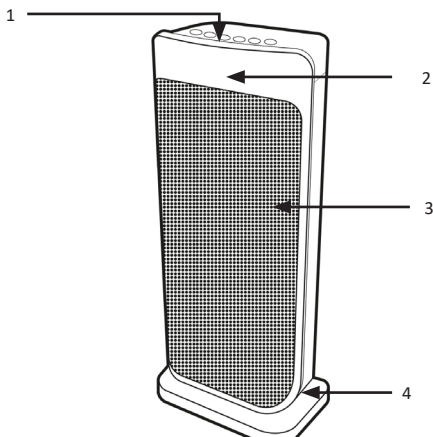
2. Dati tecnici

Alimentazione di tensione	220-240 V AC/50 Hz
Potenza assorbita	2000 W
Dimensioni (H x L x P)	ca. 410 mm x 170 mm x 130 mm
Peso	ca. 2250 g
Temperatura ambiente	0°C - 40°C
Caratteristiche	• Display (Spegnimento automatico dopo 10 minuti) • oscillazione attivabile • Funzione timer

3. Funzione

Con il termoventilatore di Brandson, siete in possesso di un'alternativa pratica ed economica rispetto a un riscaldatore tradizionale. Riscaldate la stanza desiderata con il termoventilatore in modo che temperature troppo basse appartengano al passato.

4. Dettagli del prodotto



N.	Descrizione
1	Elementi di comando
2	Display
3	Elementi riscaldanti
4	Base d'appoggio

5. Messa in funzione

Rimuovere il prodotto dall'imballaggio e togliere qualsiasi materiale d'imballaggio. Posizionare il termoventilatore su di una superficie piana e dritta per non fare scattare la protezione anti-ribaltamento sul lato inferiore. Posizionare l'interruttore ubicato sul retro dell'apparecchio su "OFF" (0) e collegare l'apparecchio ad una presa da 220-240V AC . Successivamente è possibile posizionare l'interruttore di accensione/spegnimento su "ON" (1).

Per avviare l'apparecchio premere il tasto "" sul quadro di comando o sul telecomando. Il termoventilatore inizia a espellere aria fredda. Premere il tasto "" e il tasto "" per impostare la temperatura desiderata. Il display visualizza questa temperatura. Se la temperatura impostata è superiore alla temperatura attuale nella stanza, il termoventilatore inizierà il processo di riscaldamento. Apparirà il simbolo "". Il termoventilatore dispone di 2 livelli di riscaldamento. Non appena appaiono due simboli "", è attivo il livello di riscaldamento 2.

E' possibile anche l'impostazione manuale se si desidera attivare il livello di riscaldamento 1 o 2. A tale scopo premere il simbolo "" sul quadro di comando.

6. Telecomando

Per la messa in funzione del telecomando utilizzare una batteria CR2025 da 3V. Tutte le funzioni che possono essere effettuate con il telecomando hanno la stessa funzione di quelle sul quadro di comando del ventilatore.

7. Oscillazione

Per attivare e disattivare l'oscillazione, premere il tasto "" sul quadro di comando o sul telecomando.

8. Funzione timer

La funzione timer può essere attivata premendo il tasto "". Nel display appare il livello del timer attualmente impostato. E' possibile scegliere tra 0 e 8 ore.

9. Protezione anti-ribaltamento

Grazie alla protezione anti-ribaltamento sul lato inferiore dell'apparecchio, l'apparecchio si spegne automaticamente se dovesse ribaltarsi. Pertanto il termoventilatore può essere collocato solo su superfici dritte e piane.

10. Surriscaldamento

AVVISO: Per evitare il surriscaldamento del riscaldatore, non coprirlo.

Di norma il surriscaldamento si verifica unicamente se una delle aperture del termoventilatore è coperta, bloccata o intasata. Questo apparecchio possiede una protezione anti-surriscaldamento. Non appena viene raggiunta la temperatura di surriscaldamento, il riscaldamento si spegne automaticamente. Se, per questo motivo, l'apparecchio dovesse essere spento, togliere la spina e attendere 30 minuti. Tentare quindi di riaccendere l'apparecchio. Se ciò non fosse possibile, rivolgersi al servizio clienti. Dopo aver spento l'apparecchio, il ventilatore continua a girare nella fase di raffreddamento fino allo spegnimento.

11. Pulizia e manutenzione

Prima di pulire o sottoporre a manutenzione il prodotto, staccarlo dall'alimentazione elettrica. Non usare detergenti aggressivi o chimici. Utilizzare un panno morbido e asciutto.

Durante la pulizia prestare attenzione a non immergere gli elementi riscaldanti nell'acqua.

Per pulire o sostituire il filtro della polvere, aprire lo sportellino sul retro. Rimuovere il filtro della polvere, pulirlo e successivamente reinserire il filtro.



12. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o trasformazioni. Evitare il contatto con le tensioni di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non può essere usato all'aperto, utilizzarlo solo in luoghi asciutti. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve. In ogni caso, tenere l'apparecchio lontano da elevate temperature. Non esporre l'apparecchio a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche.

Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo. Rispettare le normative e limitazioni nazionali. Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Ogni riparazione o modifica all'apparecchio non effettuata dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.

13. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare permanentemente l'ambiente in caso di smaltimento improprio.

Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano

tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.



14. Note sullo smaltimento delle batterie

Con la vendita di batterie o con la consegna di apparecchi che contengono batterie, il fornitore è tenuto a richiamare l'attenzione del cliente su quanto segue: Quale utente finale, il cliente è obbligato per legge a restituire le batterie usate. Può restituire gratuitamente le batterie vecchie, che il fornitore tiene o ha tenuto nel proprio assortimento come batterie nuove, presso il magazzino (indirizzo di spedizione) del fornitore. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato: Pb = la batteria contiene più dello 0,004% in peso di piombo, Cd = la batteria contiene più dello 0,002% in peso di cadmio, Hg = la batteria contiene più dello 0,0005% in peso di mercurio.

Indicazioni sullo smaltimento delle batterie ai sensi dell'art. 74, comma 4, del regolamento sulle batterie (BattVO)

Le batterie esaurite non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Gli utenti finali sono tenuti per legge a raccogliere separatamente le batterie esaurite e a provvedere al loro corretto riciclaggio o smaltimento.

Le batterie usate possono essere restituite gratuitamente presso i punti di raccolta comunali o nei negozi.

Uno smaltimento improprio delle batterie può causare il rilascio di sostanze nocive dannose per l'ambiente e la salute.

Informativa sulla privacy:

Si prega di tenere presente che, in qualità di utente finale, spetta a voi cancellare i dati personali prima di smaltire un apparecchio fuori uso.

Avvertenze di sicurezza relative all'uso delle batterie

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria indicato (ad es. alcaline AA) e prestare attenzione alla corretta polarità (+/-) durante l'inserimento. Non mescolare batterie vecchie e nuove né tipi diversi. Sostituire tutte le batterie contemporaneamente.
- Le batterie non devono essere ricaricate, cortocircuitate, smontate o gettate nel fuoco – Pericolo di esplosione! Non utilizzare batterie danneggiate o che presentano perdite. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, è necessario rimuovere le batterie.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione di batterie a bottone può essere pericolosa per la vita: in caso di sospetto, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Le batterie esaurite non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Si prega di riconsegnarle presso i punti di raccolta appositi o nei negozi.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da batterie difettose o utilizzate in modo improprio.

 Il simbolo del cassonetto barrato significa che la batteria non deve essere smaltita come rifiuto domestico.



Direttiva RAEE: 2012/19/UE
Numero reg. RAEE: DE 67896761

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 303124 / 303834 / 305027 / 305323 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover. o sul seguente sito web: <https://downloads.ganzeinfach.de/>



Instrucciones de uso y seguridad

- ¡Lea estas instrucciones en su totalidad antes de poner en funcionamiento este aparato!
- Antes de utilizar el calefactor, compruebe que la tensión indicada en la placa de características coincide con la de su red.
- No tire del cable cuando desee desenchufarlo del suministro de corriente. ¡Tire siempre del propio enchufe!
- No bloquee en ningún caso el ventilador del aparato. Esto podría dañar el aparato o dar lugar a una descarga eléctrica o un incendio.
- ¡No bloquee en ningún caso la entrada de aire del calefactor!
- Desconecte siempre el aparato del suministro de corriente cuando no vaya a utilizar el aparato. ¡No deje el calefactor sin supervisión!
- El aparato emite mucho calor duran-

te el funcionamiento. Toque solo los elementos de mando. Si es necesario, utilice manoplas de cocina resistentes al calor.

- ¡Mantenga materiales inflamables como cojines, papel, ropa, cortinas y otros lejos del calefactor!
- El aparato solo se ha concebido para un uso privado.
- ¡Atención! No utilice el calefactor en espacios pequeños en presencia de personas que no sean capaces de abandonar la estancia o el vehículo por sus propios medios.
- ¡Los niños no podrán llevar a cabo la limpieza ni tareas de mantenimiento sin supervisión!
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales

o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos cuando se encuentren bajo supervisión o hayan sido instruidos en relación con el uso seguro del aparato y los peligros que pueden derivarse del mismo.

- ¡No deje que los niños jueguen con el aparato!
- ***¡PRECAUCIÓN!*** Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Preste especial atención cuando utilice el aparato en presencia de niños o personas vulnerables.
- No la sumerja nunca en agua para limpiarlo. Limpie la carcasa con un paño suave.
- Coloque el aparato al menos a 30 cm de otros objetos.
- Utilice el aparato solo sobre superficies lisas.
- Desenchúfelo de la red cuando no lo

vaya a usar o durante la limpieza.

- Mantenga una distancia mínima de 90 cm entre el aparato y materiales inflamables como muebles, cortinas, ropa de cama, prendas de vestir o papel.
- No deje que el cable entre en contacto con ninguna superficie caliente o húmeda.
- No encienda el aparato si detecta un defecto en el cable de red. En ese caso, diríjase al fabricante del producto.
- Este aparato solo está concebido para espacios bien aislados y un uso esporádico.
- Debido a la protección contra vuelcos en la parte inferior del aparato, este debe estar siempre colocado sobre una superficie lisa y plana.
- No use el calefactor cerca de bañeras, duchas o piscinas.

- Para evitar riesgos, los cables de red dañados solo deben ser sustituidos por el fabricante, un servicio de atención al cliente o una persona con una cualificación similar.
- Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del aparato, a menos que estén bajo supervisión.
- Los niños entre 3 y 8 años solo podrán encender y apagar el aparato cuando estén bajo supervisión o se les haya instruido acerca del uso seguro del aparato y los peligros resultantes, siempre y cuando el aparato esté colocado o instalado para un uso normal.
- Los niños entre 3 y 8 años no podrán enchufar el aparato, ajustarlo, limpiarlo ni realizar labores de mantenimiento.
- No coloque el calefactor directamente debajo de un enchufe en la pared.

- ¡No cubra en ningún caso las aberturas del aparato!



- ¡Este aparato solo se ha concebido para espacios bien aislados y un uso esporádico!



NO CUBRIR

Gracias por escoger un producto de Brandson. Para que pueda disfrutar de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso. Antes de la puesta en servicio de la mercancía suministrada, compruebe que esté completa e intacta.

1. Volumen de suministro

- Calefactor
- Mando a distancia (Pila de botón incluida)
- Instrucciones de uso

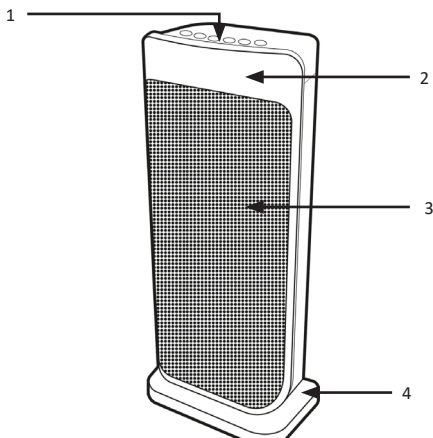
2. Datos técnicos

Suministro de energía	220-240 V CA / 50 Hz
Consumo de potencia	2000 W
Dimensiones (Alt. x Anch. x Prof.)	aprox. 410 mm x 170 mm x 130 mm
Peso	aprox. 2250 g
Temperatura ambiente	0°C - 40°C
Propiedades	• Pantalla (Apagado automático después de 10 minutos) • Oscilación opcional • Función de temporizador

3. Función

Con el calefactor de Brandson dispondrá de una alternativa práctica y rentable a una calefacción de pie convencional. Caliente la estancia deseada con el calefactor y olvídense de las bajas temperaturas.

4. Detalles del producto



N.º	Denominación
1	Elementos de mando
2	Pantalla
3	Elementos calentadores
4	Pie

5. Puesta en marcha

Saque el aparato del embalaje y retire todo el material de embalaje. Coloque el calefactor en una superficie lisa y plana para evitar que se active la protección contra vuelcos en la parte inferior. Coloque el interruptor en la parte posterior del aparato en la posición "OFF" (0) y conecte el aparato a un enchufe debidamente conectado de 220-240 V CA. A continuación, coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición "EIN" (1) - Encendido.

Para poner en marcha el aparato, pulse el botón " " en el panel de mando o el mando a distancia. El calefactor empezará a expulsar aire frío. Pulse el botón " " y el botón " " para configurar la temperatura deseada. La temperatura aparecerá en la pantalla. Si la temperatura configurada es más alta que la temperatura en la estancia, el calefactor empezará a calentar. Aparecerá el símbolo " ". El calefactor dispone de dos niveles de temperatura. El nivel de temperatura 2 estará activo cuando aparezcan dos símbolos " ".

También puede configurar manualmente si desea activar el nivel de temperatura 1 o 2. Para ello, pulse el símbolo " ".

6. Mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, utilice una pila CR2025 de 3 V. Todas las funciones disponibles en el mando a distancia también se pueden seleccionar en el panel de mando del ventilador.

7. Oscilación

Para activar o desactivar la oscilación, pulse el botón " " en el panel de mando en la parte superior del ventilador o del mando a distancia.

8. Función de temporizador

Puede activar la función de temporizador pulsando el botón " ". En la pantalla aparecerá el nivel configurado del temporizador. Podrá seleccionar entre 0 y 8 horas.

9. Protección contra vuelcos

Gracias a la protección contra vuelcos en la parte inferior del aparato, este se apaga automáticamente en caso de vuelco. Por ese motivo, utilice el calefactor solo sobre superficies lisas y planas.

10. Sobrecalentamiento

ADVERTENCIA: No cubra el aparato para evitar que se sobrecaliente.

Por lo general, solo se producen sobrecalentamientos cuando se cubre, bloquea u obstruye una de las aberturas del aparato. El aparato cuenta con una protección contra sobrecalentamientos. Se apaga automáticamente cuando se alcanza la temperatura de sobrecalentamiento. Si el aparato se apaga por ese motivo, desenchúfelo y espere 30 minutos. Vuelva a intentar encender el aparato. Si no se enciende, diríjase al servicio de atención al cliente. Tras apagar el aparato, el calefactor seguirá funcionando en la fase de enfriamiento hasta que se apague.

11. Limpieza y mantenimiento

Desconecte el aparato de la red de alimentación antes de limpiarlo o mantenerlo. No utilice productos de limpieza químicos o agresivos. Utilice un paño seco y suave.

Durante la limpieza, preste atención para no tocar los elementos calentadores.

Abra la cubierta en la parte posterior para limpiar o sustituir el filtro de polvo. Retire el filtro de polvo, límpielo y vuelva a colocarlo.



12. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. No produzca un cortocircuito en el producto. El dispositivo no admite la operación en exteriores, utilícelo solo en entornos secos. Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve. Manténgalo protegido de las altas temperaturas. No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay daños. No debe usarse el dispositivo, si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma. Cumpla con las determinaciones y limitaciones nacionales. No use el dispositivo para usos diferentes de los que ha sido creado. Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevado a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. El dispositivo solo debe ser utilizado por personas que han leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.

13. Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Los componentes deben reciclarse o eliminarse por separado porque una eliminación indebida de las piezas tóxicas y peligrosas puede dañar de forma significativa el medio ambiente. Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente.



14. Indicaciones sobre la eliminación de las pilas

En lo que respecta a la distribución de las pilas o el suministro de dispositivos con pilas, el proveedor está obligado a informar al cliente de lo siguiente: En calidad de usuario final, el cliente está legalmente obligado a devolver las pilas usadas. Puede reenviar las pilas usadas que el proveedor haya suministrado como pilas nuevas en sus productos gratuitamente al almacén de envío (dirección de envío). Los símbolos mostrados en la pila tienen los siguientes significados: Pb = La pila contiene más de un 0,004 % de su peso en plomo, Cd = La pila contiene más de un 0,002 % de su peso en Cadmio, Hg = La pila contiene más de un 0,0005 % de su peso en mercurio.

Indicaciones sobre la eliminación de pilas y baterías de conformidad con el artículo 74, apartado 4, del Reglamento sobre pilas y baterías (BattVO)

Las pilas usadas no deben tirarse a la basura doméstica. Los usuarios finales están obligados por ley a recoger las pilas usadas de forma selectiva y a someterlas a un proceso adecuado de reciclaje o eliminación.

Las pilas usadas pueden devolverse de forma gratuita en los puntos de recogida municipales o en los comercios.

Si las pilas no se desechan correctamente, pueden liberarse sustancias nocivas que dañan el medio ambiente y la salud.

Aviso sobre la protección de datos:

Tenga en cuenta que, como usuario final, es usted mismo el responsable de borrar los datos personales antes de desechar un aparato usado.

Instrucciones de seguridad para el manejo de las pilas

- Utilice únicamente el tipo de pilas indicado (por ejemplo, pilas alcalinas AA) y preste atención a la polaridad correcta (+/-) al colocarlas. No mezcle pilas viejas con nuevas ni de diferentes tipos. Cambie todas las pilas a la vez.
- Las pilas no deben recargarse, cortocircuitarse, desmontarse ni arrojarse al fuego: ¡peligro de explosión! No utilice pilas dañadas o que hayan derramado su contenido. Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, retire las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. La ingestión de pilas de botón puede poner en peligro la vida; si sospecha que se ha ingerido una, acuda inmediatamente al médico.
- Las pilas gastadas no deben tirarse a la basura doméstica. Por favor, devuélvalas en los puntos de recogida adecuados o en los comercios.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto o inadecuado de las pilas.

 El símbolo del contenedor tachado significa que no debe arrojarse la pila a la basura doméstica.



Directiva WEEE: 2012/19/UE

Número de registro WEEE: DE 67896761

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 303124 / 303834 / 305027 / 305323 satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover (Alemania). O en nuestra dirección de internet: <https://downloads.ganzeinfach.de/>

Model identifier(s): WDP-303124, 303834, 305027, 305023

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit	
Heat output				Type of heat output/ room temperature control (select one)		
Nominal heat output	P _{nom}	1,980	kW	single stage heat output and no room temperature control	[NO]	
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1,065	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[NO]	
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	1,980	kW	with mechanic thermostat room temperature control	[NO]	
Power consumption				with electronic room temperature control	[YES]	
In off mode	P _o	0,00	W	electronic room temperature control plus day timer	[NO]	
In standby mode	P _{sm}	0,22	W	electronic room temperature control plus week timer	[NO]	
In idle mode	P _{idle}	0,23	W	Other control options (multiple selections possible)		
In network standby	P _{ns}	NA	W			
Standby mode with display of information or status				yes	room temperature control, with presence detection	[NO]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	91,5	%		room temperature control, with open window detection	[NO]
					distance control option	[NO]
					adaptive start control	[NO]
					working time limitation	[YES]
					black bulb sensor	[NO]
					Self-learning functionality	[NO]
					Control accuracy	[NO]
Contact details				WD Plus GmbH Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover		

CONTACT US



feedback@ganzeinfach.de



(DE) 0800 72 444 05

+49 511 / 13221 710

(UK) +49 511 / 13221 720

(FR) +49 511 / 13221 730

(IT) +49 511 / 13221 740

(ES) +49 511 / 13221 750

MO-FR 9:30am - 18pm CET



brandson-equipment.de

WD Plus GmbH

Wohlenbergstraße 16 · 30179 Hannover, DE

V1.6